

K-Nr.: 20712

K-no.:

Ansteuerübertrager / Drive Transformer

Datum: 29.04.1998

Date:

Kunde: Typenelement / Standard type

Customer

Kd. Sach Nr.:

Customers part no.:

Seite 1 von 2

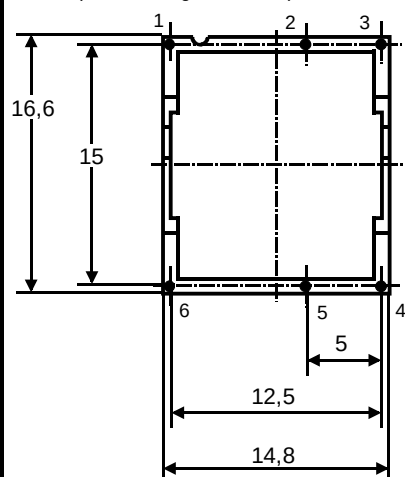
Page of

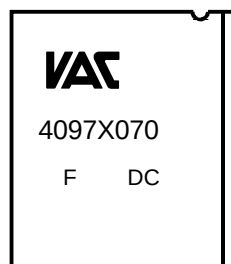
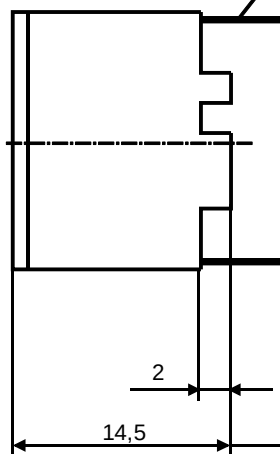
Maßbild (mm):

Mechanical outline

Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c

General Tolerances

Toleranz der Stiftabstände $\pm 0,2\text{mm}$
(Tolerances grid distance)

 $\varnothing 0,6$ alternativ $\varnothing 0,58$

($\varnothing 0,6$ alternative $\varnothing 0,58$)

DC =Date Code
F =Factory

Anschlüsse:

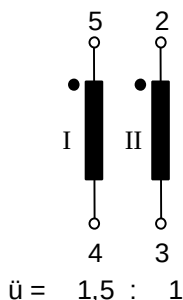
Connections:

Leerstifte: 1 u. 6

Dummy pins

Anschlußschema:

Schematic diagram



Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Nichtwerte):

Operational data/characteristic data (nominal values):

 $\int U_{dt} \geq 150 \mu\text{Vs}$ $L_{SI} \leq 10 \mu\text{H}$ (N_{II} kurzgeschlossen)

 $f = 100 \text{ kHz}$
 $C_{K\text{ I-II}} \leq 25 \text{ pF}^*$
 $R_{Cul} = 360 \text{ m}\Omega^*$
 $R_{CulI} = 730 \text{ m}\Omega^*$
 $P_{\dot{u}} = 5 \text{ W}$
 $U_{is} = 900 \text{ V DC}$

Umgebungstemperatur/ambient temperature: -40°C $+85^\circ\text{C}$

Lagertemperatur/storage temperature: -40°C ... $+85^\circ\text{C}$

Endprüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

Final inspection

1) (V) M3014: $U_{p,eff} = 3,1 \text{ kV}$, 2 s, N_I gegen/to N_{II}

2) (AQL 1/S4) M3024: $U_{p,eff} = 3,1 \text{ kV}$, 5 s, N_I gegen/to N_{II}
 $U_{TA, eff} = 1,06 \text{ kV}$

3) (AQL 0,25) $L_I \geq 1215 \mu\text{H}^*$, $f = 10 \text{ kHz}$, $U_{AC,eff} = 100 \text{ mV}$

4) (V) Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz $\pm 5\%$
Polarity / Turns ratio: Tolerance

* vorläufig/preliminary

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften:

Gehäusewerkstoff und Gießharz : UL-gelistet

Applicable documents:

(Housing material and casting resin : UL - listed)

Datum	Name	Index	Änderung
29.04.98	Zi.	81	Änderung des UTA-Wertes vom 29.09.97 wieder rückgängig gemacht, wurde vom Kunden nicht gewünscht.
			Leerstifte mitaufgenommen. VDE-Text ergänzt.

Hrsg.: KB-FB FT
editor

Bearb: Wa.
designer

KB-PM B: Fe.
check

freig.: Zi.
released

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden.
Any offenders are liable to pay all relevant damages.

K-Nr.: 20712 K-no.:	Ansteuerübertrager / Drive Transformer	Datum: 29.04.1998 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft EN 50178 (VDE 0160) und erfüllt die Vorschriften.

Parameter: Verstärkte Isolierung: N1 - N2 Verschmutzungsgrad:2
Isolationsspannung: 900 V DC (300 V_{eff})
Überspannungskategorie: III

Constructed, manufactured and tested in accordance to EN 50178 (VDE 0160) and agrees with the standards.

Parameters: Reinforced insulation: N1- N2 Pollution degree: 2
Insulation voltage: 900 V DC (300 V_{rms})
Overvoltage category: III

Hrsg.: KB-FB FT editor	Bearb: Wa. designer		KB-PM B: Fe. check			freig.: Zi. released
---------------------------	------------------------	--	-----------------------	--	--	-------------------------